

EDI - ASN Note (VDA 4912)		Load-No.: 55524		26.05.2018 - 08:45 page 1/2			
Vendor	-Plant: 0100 -No: 91001108	Receiver	-Plant: 100 -No.: 14550700	Unloading Area: 14248 place of storage: Consumption: Dispatch Type: Truck Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. -Number: 16070077 Gross Weight: 15.309 KG			
Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG	GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		VAT-No.: IT04886850728				
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Nummer Vendor	
80491191	000010	2501363991	4.500	PC	S	DOPPELRAD 2./RW.GANG	
26.05.2018		033913-900		PC	S		
		CC: 180050103	900	PC	S		
		CC: 180050097	900	PC	S		
		CC: 180050092	900	PC	S		
		CC: 180050082	900	PC	S		
		CC: 180050075	900	PC	S		
		CC: 5	TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720	
		Cast-Number: 607212					
		UC-Material: I042270010					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
550002776007 nt. wt.: 6.089 KG , gr. wt.: 4.951 KG Quantità dichiarata: 4.951 KG Quantità effettiva: 4.951 KG Tipo Imballaggio: HESON Quantità Imballi: 5 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 30/05/2018 Firma 550002776007 nt. wt.: 6.089 KG , gr. wt.: 6.489 KG KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 6000 Quantità effettiva: 4 Tipo Imballaggio: HESON Quantità Imballi: 8 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 30/05/2018 Firma							
80491195	000010	2501422091	6.000	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	
26.05.2018		033914-900		PC	S		
		CC: 180050152	750	PC	S		
		CC: 180050146	750	PC	S		
		CC: 180050142	750	PC	S		
		CC: 180050140	750	PC	S		
		CC: 180050134	750	PC	S		
		CC: 180050130	750	PC	S		
		CC: 180049869	750	PC	S		
		CC: 180049861	750	PC	S		
		CC: 1	HESON KLEIN	PC		HESON KLEIN/P01590	
		CC: 7	TBA-520858	PC		TBA-520858/P01720	
		Cast-Number: 236638					
		UC-Material: G041700050					
		Text: Engineering Change Status -					
		Text: Customer Change No. -					
		Text: Supplier Index -					
80491221	000010	2511108490	2.120	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	
26.05.2018		035309-900		PC	S		
		CC: 180050183	530	PC	S		
550003916201 nt. wt.: 3.529 KG , gr. wt.: 3.869 KG Rating Check:							

EDI - ASN Note (VDA 4912)				Load-No.: 55524		26.05.2018 - 08:45 page 2/2																																																						
Vendor		-Plant: 0100	Receiver	-Plant: 100	Unloading Area: 14248																																																							
-No: 91001108			-No.: 14550700		place of storage:																																																							
Firma SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 D-58840 PLETTENBERG			GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO		Consumption:																																																							
					Dispatch Type: Truck																																																							
					Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.																																																							
					-Number: 16070077																																																							
VAT-No.: DE123840478			VAT-No.: IT04886850728		Gross Weight: 15.309 KG																																																							
ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Purch. Ord. Nr.																																																						
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.																																																											
	Pack. Mat. -Quant.		- Number Cust.			Consignment																																																						
<table><tr><td>CC: 180050179</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td><td colspan="3" rowspan="4">KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2120 Quantità effettiva: 4 Tipo Imballaggio: 14ESD6 Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 30/05/2018 Firma</td></tr><tr><td>CC: 180050174</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td></tr><tr><td>CC: 180050153</td><td>530</td><td>PC</td><td>S</td></tr><tr><td>CC: 4</td><td>DCT300</td><td>PC</td><td></td></tr><tr><td colspan="4">Cast-Number: 237059</td><td colspan="3">DCT300/P01850</td></tr><tr><td colspan="4">UC-Material: G048470010</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="4">Text: Engineering Change Status A</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="4">Text: Customer Change No.</td><td colspan="3"></td></tr><tr><td colspan="4">Text: Supplier Index -</td><td colspan="3"></td></tr></table>							CC: 180050179	530	PC	S	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2120 Quantità effettiva: 4 Tipo Imballaggio: 14ESD6 Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 30/05/2018 Firma			CC: 180050174	530	PC	S	CC: 180050153	530	PC	S	CC: 4	DCT300	PC		Cast-Number: 237059				DCT300/P01850			UC-Material: G048470010							Text: Engineering Change Status A							Text: Customer Change No.							Text: Supplier Index -						
CC: 180050179	530	PC	S	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2120 Quantità effettiva: 4 Tipo Imballaggio: 14ESD6 Quantità Imballi: 4 Conformità alle schede d'imballo: ☒ ☐ NO Data controllo: 30/05/2018 Firma																																																								
CC: 180050174	530	PC	S																																																									
CC: 180050153	530	PC	S																																																									
CC: 4	DCT300	PC																																																										
Cast-Number: 237059				DCT300/P01850																																																								
UC-Material: G048470010																																																												
Text: Engineering Change Status A																																																												
Text: Customer Change No.																																																												
Text: Supplier Index -																																																												
***** E N D *****																																																												
GR:				Quant. Check:		Rating Check:																																																						



SEISSENSCHMIDT GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company
GETRAG S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 Modugno

Artikel ZAHNRAD 2.GANG
(Part name: / Désignation pièce)
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1084.90
(customer part number / No. du plan client)
Kd.-Auftr.-Nr. 30002077
(order no. / No. De commande)
Schmelzen-Nr. 237059
(heat number / No. de Coulee)
Werkstoff 20MnCRS5
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile-Nr. 035309-900
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)
Änderungsindex A
(draw. notific. index / Indice du plan)
Lieferschein-Nr. 80491221/000010
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)
Schmelzen-Knz.
(heat code / Repère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédés fabrication)

Auftrag 1009375
(order no./ordre no.)
SAP UC-Material G048470010
(SAP UC-material/SAP UC-material)
Lieferdatum 05/15/2018
(shipping date / Date de livraison)
Stückzahl 2,120
(quantity / Quantité)
Gießformat 240X240
(casting dim. / Dimension coulée)
Lieferzustand BG-Geglüht/ + FP
(delivery condition / Etat de livraison)
Rohmat.-abm. 55 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Stahlersteller Georgsmarienhütte GmbH
(steel mill / Aciérie)
Lieferspezifikation GCG 805000_02
(technical specification / Spécification de livraison)

Schmelzanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1300	1.2300	0.0150	0.0220	1.1600	0.0500	0.1500	0.1800	0.0120	0.0330	0.0070	0.0003	0.0010	0.0080	0.0000	0.0000	0.0020	0.0090	0.0007	0.0000	0.0005	0.0120	2.2000	7.0000

Härtbarkeit (hardness / valeurs de trempabilité)

mm	1	1,5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50		
HRC	0.00	45.50	0.00	44.90	0.00	43.40	0.00	40.30	0.00	36.90	0.00	34.70	32.80	31.80	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																				

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT	Randentkohlung (decaburation / Décarburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 6 - 8 Sek. 7 - 9		

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

Rp0.2(N/mm²)	0.00 - 0.00
HB	152.0 0

Oberflächenprüfung (surface hardness / dureté superficielle)

152.0 0	201.0 HB
167.0 0	179.0 HB

A(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00 - 0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00

Z(%)	0.00 - 0.00
------	-------------

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschritt (specification / Spécification)	0.00 - 0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00 - 0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3 = 0
Umformgrad: 24,2-fach	

05/26/2018

Jatum (date / Date)

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004431 vom 25.05.2018

Ludwigsburg, 26.05.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 25.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage
1	80491191	5	COLLI
2	80491195	8	COLLI
3	80491221	4	COLLI
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg
		Getriebeteile	15.309
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		17,00 COLLI	15.309,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tankilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängers Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-004431 empfangen am Datum / Date KUEHNENAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 30 MAG 2018	
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Empfänger / Destinataire Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604